



Hoch- und Tiefbau  
baumeister ing. f. wieder  
Gesellschaft m.b.H.



Wir empfehlen uns als ortsansässige Baufirma für solide Durchführung von Neu- und Umbauten und Renovierungsarbeiten.

A-5101 SALZBURG-BERGHEIM 362, Tel. (0 66 2) 51 7 51

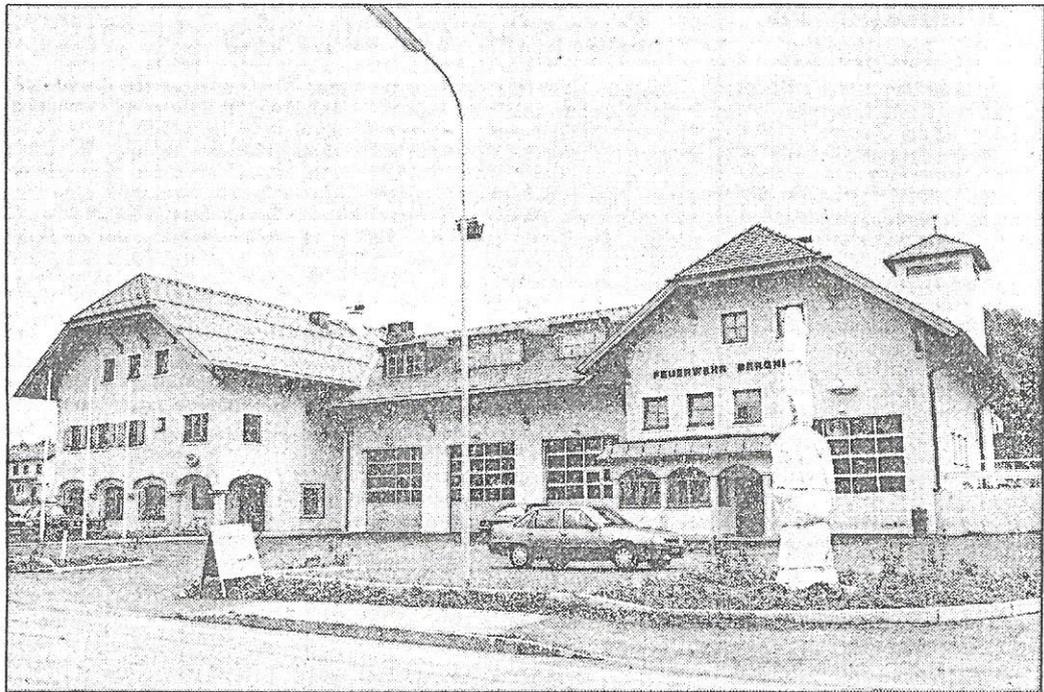
**stubbann**  
gebrüder

**BESCHILDERUNG**

☎ 51 1 10  
fax 51 1 50  
linzer gasse 31

Neue Heimstätte für Feuerwehr, Musikkapelle, Gendarmerie

# Mehrzweckhaus Bergheim



BERGHEIM. – Nach den Plänen des örtlichen Architekten Dipl.-Ing. Werner Wiedmann wurde in Bergheim ein Mehrzweckhaus errichtet. Den Baubeschluß hat die Gemeindevertretung unter der Führung von Bürgermeister ÖR. Christian Pongruber bereits 1987 gefaßt. Der

Mehrzweckbau am Rande der Gemeinde, der sich besonders durch den bodenständigen Baustil auszeichnet, „begrenzt auch den äußeren Siedlungsbereich des Dorfes“, erklärte Bgm. Pongruber der SVZ gegenüber.

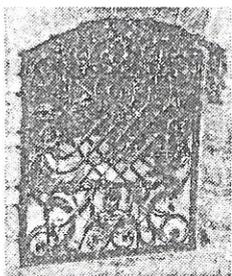
Das Gebäude besteht im wesentlichen aus zwei Teilen, die winkelförmig aneinandergesetzt sind. Insgesamt 42 Firmen waren an der Errichtung des 30-Millionen-Schilling-Projektes beteiligt. Untergebracht sind die Feuerwehr, die Gendarmerie, das Musikschulwerk und die örtliche Trachtenmusikkapelle.

Schlüssel  
Schlösser  
Sicherheit  
Tresore

Wir  
lieferten  
die  
gesamte  
Schließ-  
anlage

**SCHLOSS  
HOFFER**  
burg · Struberg, 10 · ☎ 30 030

BAU- UND KUNSTSCHLOSSEREI



# WILFRIED REITER

5101 BERGHEIM  
SALZBURG-LENGFELDEN 115  
TELEFON (0 66 2) 50 6 28

Sämtliche Kunstschmiedearbeiten

PLANUNG UND BAULEITUNG



ARCHITEKT

## Dipl.-Ing. Werner Wiedmann

Staatlich befugter Ziviltechniker  
Gerichtlich beeideter Sachverständiger

5101 Bergheim, Mitterwaldweg 226, (0 66 2) 50 5 42

Ausführung der Dachdecker- und Spenglerarbeiten

**ANDREAS KREISEDER**

GAS- U. WASSERLEITUNGSINSTALLATIONEN, SANITÄRE ANLAGEN  
ÖLFEUERUNGEN, ZENTRALHEIZUNGS- U. LÜFTUNGSBAU  
SPENGLEREI, DACHDECKEREI

5161 ELIXHAUSEN 131 bei Salzburg  
Telefon (0 66 2) 58 2 76

**MALEREI – ANSTRICH**

DEKORATIONSMALEREI – TAPETEN – BODENBELÄGE

**RIEDER & SOHN**

SAUBERE FASSADEN DURCH DAMPF MIT HOCHDRUCKREINIGER

5020 SALZBURG

IGNAZ-VON-HEFFTER-STRASSE 6 • TELEFON 71 7 72

**20 Jahre Kindergarten in Bergheim**

Mit einer Ausstellung in der örtlichen Raiffeisenkasse und einem Tag der offenen Tür feierten die Bergheimer Kindergärten in der Vorwoche das 20-Jahr-Jubiläum. Am 9. September 1968 gab es in Bergheim erstmals einen Kindergartenbetrieb. Im Jahr 1968/69 wurden von einer einzigen Kindergärtnerin in nur einem Raum über 50 Kinder betreut. In den letzten 20 Jahren hat sich die Einwohnerzahl in der Stadtrandgemeinde fast verdoppelt, sodaß auch der Kindergarten mehrmals erweitert werden mußte. Mit der Errichtung eines Kindergartens in Lengfelden vor zwei Jahren wurde das Platzproblem auf längere Sicht gelöst. Für die Betreuung der Volksschüler am Nachmittag ist bereits seit Herbst 1984 eine Hortgruppe angeschlossen. Derzeit sind unter der Leitung von Ulrike Müller insgesamt 151 Kinder eingeschrieben. Seit 1968 haben über 2000 junge Bergheimer den Kindergarten besucht.

**Die Eröffnung des Mehrzweckhauses in Bergheim wurde gebühlich gefeiert**

Konsistorialrat Dechant Josef Schnöll nahm am vergangenen Samstag die Einweihung des neuen Mehrzweckhauses in Bergheim vor. Nach einer Bauzeit von nur 14 Monaten stehe das Haus dank seiner verschiedenen Funktionen einer breiten Bevölkerungsschicht zur Verfügung, hob Bgm. Christian Pongruber hervor, der unter den Ehrengästen Landesgendarmeriekommandant Oberst Franz Gritzer, Bezirkshauptmann Dr. Friedrich Kurz-Goldenstein in Vertretung von Landeshauptmann Dr. Hans Katschthaler, und Max Lampelmaier vom Bezirks-Feuerwehrkommando Flachgau begrüßen konnte.

Die Bergheimer feierten ihr neues Mehrzweckhaus gebühlich: Im Anschluß an den Festakt wurde eine Steinsäule mit Symbolen der Feuerwehr auf dem Vorplatz enthüllt und der hl. Florian als Schutzpatron seiner nach ihm benannten „Jünger“ auf ein Podest über der Garageneinfahrt plaziert.

Das Abendprogramm gestalteten das Moosham-Trio und die Bergheimer

mer Theatergruppe mit der ersten Aufführung in ihrer neuen (und lang ersehnten) Spielstätte. Mit dem Einakter „Der Flachgauer Picasso“ von Maximilian Vitus begeisterte sie die Zuschauer. Zum Tag der offenen Tür am Sonntag kamen auch zahlreiche Auswärtige aus den Um-

landgemeinden zum „Bergheimer Fest“, wie Bgm. Pongruber die Feierlichkeiten des vergangenen Wochenendes bezeichnete. Bereits am Vormittag gab die Trachtenmusikkapelle Bergheim unter Johann Hutzinger vor ihrem Musikerheim ein Frühschoppenkonzert.



▲ Vertreter aus dem öffentlichen Leben, an der Spitze Bezirkshauptmann Hofrat Dr. Friedrich Kurz-Goldenstein, alle örtlichen Vereine, die Trachtenmusikkapelle unter Kapellmeister Johann Hutzinger, die Prangerstutzenschützen Bergheim und Radeck, die Trachtenfrauen, der Kameradschaftsbund, die Theatergruppe, der Sportverein und natürlich die Feuerwehr mit ihren Löschzügen sowie die Beamten des Gendarmeriepostens kamen Sams-

tag nachmittag, um mit zahlreichen Bergheimerinnen und Bergheimern das neue Mehrzweckhaus offiziell zu eröffnen.

Musikalisch umrahmt wurde die Feier durch die Bergheimer Trachtenmusikkapelle. Anschließend nutzten viele Besucher die Gelegenheit, die neuen Räume für Feuerwehr, Gendarmerie, Musikkapelle und Musikschulwerk zu besichtigen.

Foto: bigo

**LEICHT**  
Küchenstudio

Inh. H. Schwab



A-5020 Salzburg, Sterneckstr. 14  
Tel. (0 66 2) 74 6 75  
Telex 06-3112

**PLANUNG - BERATUNG - SERVICE**

**TOTALABVERKAUF**

wegen Übersiedlung

Küchenmöbel **50%** reduziert

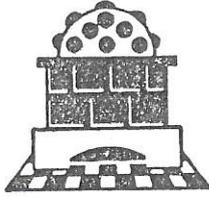
**Wohn-Union**  
Ihr Partner für ein sympathisches Zuhause



**LANDRICHTINGER**

Raumausstattung-Heimtextilien  
5020 Salzburg-Itzing Elisabethstraße 42 Tel. 0 66 2/51 6 15  
Werkstätte: 5161 Elixhausen, Mattseerlandesstr. 9  
Tel. 0 66 2/58 2 17

ERZEUGUNG  
VON HANDGEFORMTEN  
OFENKACHELN



**Hermann**

Innungsmeister d. Hafner u. Fliesenleger  
Kachelöfen-Kamine-Backöfen  
Elektrospeicheröfen  
Fliesen-Bodenplatten

**Messner**

5201 Seekirchen, Moosstraße 9  
Telefon 0 62 12/293, Privat 73 32

**HÖRMANN TORE**

VON

**RUTHNER  
BAUELEMENTE**

A-5061 Salzburg-Elsbethen · Buchenweg 18 · Tel. (0 66 2) 24 0 02

Probenraum für Trachtenmusikkapelle wurde doppelt so groß

## Neue Bühne für Theater

INSGESAMT 6270 Kubikmeter umbauter Raum steht den Benutzern des neuen Mehrzweckhauses in Bergheim zur Verfügung. Große Teile des Neubaus erhält die Feuerwehr. Die Garagen bieten Platz für vier Einsatzfahrzeuge.

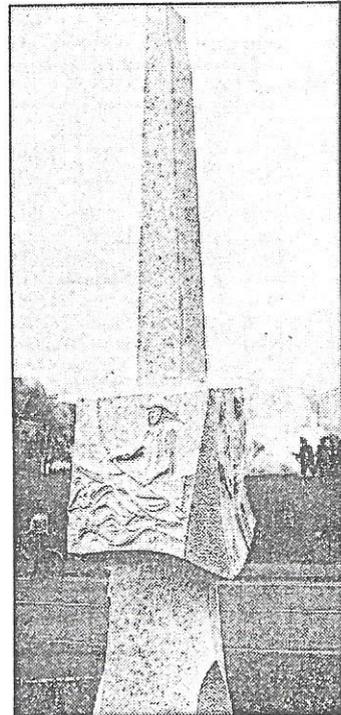
Weiters stehen den Florianijüngern ein Schlauchturm und eine Schlauchwäsche, eine moderne Funkanlage sowie Schulungsräume, eingerichtet nach den neuesten Erkenntnissen der Technik, zur Verfügung.

Mit 90 Quadratmetern ist das neue Probenlokal der Trachtenmusikkapelle doppelt so groß wie der frühere Probenraum. Weiters wurden für die Musiker im neuen Mehrzweckhaus ein Archivraum für das Notenmaterial, ein Abstellraum für Instrumente und Trachten, ein Aufenthaltsraum und zwei Probenzimmer für Einzelunterricht eingerichtet. Alle Räume – sie wurden in Zusammenarbeit mit dem Musikobmann Ing. Wilhelm Feldbacher geplant – sind mit Akustikwänden und -decken ausgestattet. Außerdem kann die Musikkapelle ab sofort mit einem modernen Aufnahmegerät arbeiten. Über 1000 Arbeitsstunden haben die Musikanten in Eigenregie erbracht. Auch die Musikkapelle war vorher im alten Feuerwehrhaus, dessen weiteres Schicksal noch nicht feststeht, untergebracht. In-

teressenten wollen ihre Wohnwagenspanne in den ehemaligen Feuerwehrgaragen einstellen, zunächst werden diese aber als Bauhof für die Gemeinde genutzt.

Der vom Bund vorgeschriebenen Größe von 120 Quadratmetern entspricht der neue Gendarmereiposten Bergheim. Die zehn Beamten versehen im ersten Stock (über dem Musikerheim) ihren Dienst. Im selben Trakt sind die drei Probenräume des Salzburger Musikschulwerkes zu finden.

Die rasche Zunahme der Bevölkerung erforderte auch eine Erweiterung des Gemeindeamtes. Den Gemeindevertretern steht nun im Mehrzweckhaus ein größeres Sitzungszimmer zur Verfügung. Schließlich bekommt die Theatergruppe Bergheim eine eigene Bühne und einen Veranstaltungssaal, der rund 250 Zuschauern Platz bietet.



## Skulptur mit 4 Symbolen

Retten, Bergen, Löschen, Schützen, die vier Symbole der Aufgaben der Feuerwehr, sind auf der Skulptur (Bild oben) zu finden, die den Vorplatz des Mehrzweckhauses ziert. Das Kulturdenkmal aus Untersberger Marmor wurde vom Halleiner Bildhauermeister Siegfried Tscholl angefertigt und ist rund vier Meter hoch. Die Gesamtkosten von 280.000 Schilling konnten aufgrund der tatkräftigen Unterstützung durch die Florianijünger sehr niedrig gehalten werden, betonte Tscholl, der die Skulptur als Gemeinschaftsarbeit bezeichnet.

AUSFÜHRUNG DER PVC-BELÄGE –  
TEPPICHE – VORHÄNGE – KARNISEN  
**TAPEZIERER UNTERER**



Tapeten



Vorhänge



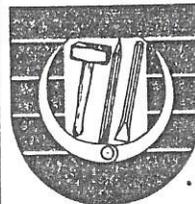
Bodenbeläge



Polsterungen

TAPETEN – VORHÄNGE –  
BODENBELÄGE – POLSTERUNGEN

5101 Bergheim, Dorfstraße 250  
Telefon (0 66 2) 52 0 07



**Siegfried Tscholl**

BILDHAUERMEISTER

Wohnatelier:  
5400 Hallein-Rehhofsiedlung  
Puchsteinstraße 2  
Telefon (0 62 45) 36 4 22

Bildhauerwerkstatt:  
5020 Koppl, Habach 95

BILDHAUER-DESIGN aus dem Meisterbetrieb ● GESTALTUNG,  
ENTWURF, AUSFÜHRUNG von Bildhauerarbeiten ● DENKMALPFLEGE



Im Anschluß an die Einweihung des Mehrzweckhauses in Bergheim stellten Samstag die Feuerwehrleute „ihren Florian“ auf seinen Platz über der Garagenzufahrt. Die mannshohe Statue des Heiligen, Schutzpatron der Feuerwehrleute, wurde vom Mannshoher Bildhauer aus Elixhausen gefertigt. Foto: bigo